

## **Ruta de las huellas españolas en Flandes**

En 1516, Carlos V, soberano de los Países Bajos acepta la corona de Castilla y Aragón y accede a ser Carlos I de España. Las historias de España y Flandes se unían para mantener una muy estrecha relación a lo largo de los siglos. Influencias en la arquitectura, en la sociedad, en la cultura... y también en las costumbres religiosas. El Camino de Santiago tuvo una amplia difusión y hoy se mantienen símbolos de los peregrinos por todo Flandes: la Iglesia de Sint Jakob en Amberes, la ruta jacobea de Bruselas, los peregrinos con la concha de Santiago en el políptico del Cordero Místico de Van Eyck en Gante. Todavía hoy perdura la tradición de liberar a un preso al año en Flandes si a cambio de su condena opta por recorrer a pie el Camino de Santiago con una mochila cargada con muchos kilos a la espalda. Mencionaremos también dos detalles lingüísticos de claro intercambio. A los habitantes de Amberes, por tener fama de altivos, se les llama Sinjoren (del castellano señores) y la palabra maniquí proviene del flamenco mannekijn, pequeño muñeco flexible de madera que los pintores Primitivos Flamencos utilizaban como modelos para sus obras.

### **Gante**

Comenzamos nuestro viaje en Gante, la cuna de Carlos V. Cuando llegamos al aeropuerto nacional de Bruselas, cogemos en la planta baja del aeropuerto un tren hacia la histórica ciudad de Gante. Hay una alta frecuencia de trenes en el aeropuerto y hay trenes directos a Gante (trayectos de aproximadamente una hora) o trenes con trasbordo en Bruselas Norte (trayecto de más o menos una hora y media). Visto que Gante está en mitad del camino entre Brujas y Bruselas, es ideal para alojarse allí, y visitar las otras ciudades desde ese punto. Dejamos las maletas en el lugar de alojamiento y empezamos el viaje. En el lugar del castillo donde nació Carlos V, hoy en día sólo hay una maqueta que recuerda el desaparecido castillo. Sin embargo, hay otro castillo que sí salta a la vista en la ciudad, y es el Gravensteen o el Castillo de los Condes que fue construido por orden de Felipe de Alsacia en 1180. A lo largo de la historia este castillo fue prisión, fortaleza militar, palacio de justicia y hasta fábrica de hilo. Dentro podemos visitar el Museo de Justicia y de armas, así como una colección de instrumentos de tortura.

En breve:

- Carlos V: nacimiento en Gante, educado en Malinas (Palacio Margarita de Austria), corte en Bruselas (Palacio de Carlos V, vestigio arqueológico visitable)
- El empedrado de las calles de Gante fue obra de los españoles (1612)
- La sillería del coro y la cátedra del obispo de Gante están hechas con caoba procedente de Cádiz
- Durante la guerra civil 250 niños fueron evacuados de España y acogidos por familias gantesas, en su mayoría de obreros socialistas. Actualmente son

llamados los "Niños de la Guerra". Muchos de ellos viven y se siguen reuniendo anualmente.

### **Brujas**

Al día siguiente vamos a Brujas. Numerosos comerciantes españoles viajaron a Flandes y formaron en Brujas una importante comunidad. De hecho en 1330 se crea un consulado especialmente para ellos, y hoy dos hoteles hacen alusión a aquellos tiempos: el Hotel Navarra y el Hotel Aragón. A los comerciantes se sumaron los soldados de Carlos V. Muchos de ellos se quedaron y actualmente quedan familias en Bélgica de clara ascendencia española: los Ayala, los Béjar, los Pérez, los Manrique.

Vale la pena pasear por los canales o coger un carruaje de caballos. En nuestro menú no faltan las típicas croquetas de gambas del Mar del Norte, tan conocidas en esta ciudad.

En breve:

- El actual Colegio de Europa fue el antiguo Consulado de Bilbao
- Apellidos españoles en Flandes de la época de los tercios (Béjar, Ayala, Manrique, Pérez...)
- Casa Pérez de Malvenda en Brujas
- Muelle de los españoles en Brujas (en donde antiguamente se instaló la colonia de comerciantes españoles)
- El humanista Juan Luis Vives vivió en Brujas (donde hay un busto en su honor) y estudió en Lovaina

### **Bruselas**

Dormimos en Gante y al día siguiente cogemos un tren a la capital europea: Bruselas, donde dejaremos nuestras maletas en el hotel en el que dormiremos esta noche. En Bruselas se edificó el Palacio de Carlos V, hoy recuperado en un importante emplazamiento arqueológico. En la capital existía una prisión donde hoy se ubica el Hotel Amigo. ¿De dónde viene este curioso nombre? Todo aquél que estaba en los calabozos intentaba llamar la atención de los soldados españoles y pedir clemencia de los viandantes con la única palabra que conocían "¡Amigo!". ¿Más sobre los españoles en Flandes? Los soldados españoles, a quienes no les gustaba ser ridiculizados por la población de Bruselas, censuraban con dureza los espectáculos de aquellos tiempos. Así nació el teatro de marionetas, fruto de la picaresca bruselense, que permitía cambiar fácilmente de escena y engañar así a los censores. Si te apetece conocer un lugar donde se realizaban estas representaciones, acércate al Teatro Toone en la Petite Rue des Bouchers, y diviértete con el especial ambiente de este café que conserva el pequeño escenario, las gradas plegables y las marionetas colgadas del techo. Otro lugar donde encontrarás marionetas de los españoles es en el Roy

d'Espagne de la Grand Place. Vale la pena tomar una cervcecita con una ración de queso en este acogedor café.

De noche Bruselas tiene un encanto para cada gusto y estilo. No te pierdas la marcha del barrio entorno al mercado de Saint Géry o las cerÉnías del edificio Flagey.

En breve:

- Hotel Amigo en Bruselas (ubicado en lo que fue el calabozo: los prisioneros llamaban "amigo" a los carceleros y soldados españoles de la época para ver si así obtenían sus favores)
- Teatro TOONE en Bruselas: teatro de marionetas. Fue muy popular en la época del dominio español. Había mucha censura en los espectáculos; el de marionetas era fácil de desmontar y crear una nueva historia si llegaban los soldados)
- Maison du Roi, dedicada al rey de España (que nunca vivió allí) en la Grand Place de Bruselas
- Iglesias y símbolos del camino de santiago (hasta en el retablo de la Adoración del Cordero Místico de Gante hay un peregrino de Santiago representado)
- Castillo de Gaasbeek, en los alrededores de Bruselas: donde residió el duque de Egmont, que fue decapitado por el Duque de Alba ya que se revolvió contra los españoles
- Sitio arqueológico van de Coudenberg: vestigios del antiguo Palacio de Calos V
- Bola de los niños del Atomium, ideada por Alicia Framis.

### **Malinas**

Hoy vamos a Malinas, donde Carlos V fue educado por su tía Margarita de Austria, y cuyo palacio todavía se puede visitar. ¿Qué ofrece Malinas aparte del palacio? La Plaza Mayor, el Ayuntamiento, el Salón de los Tejidos, la Catedral de San Romualdo, la escuela de carillón, la iglesia de San Pedro y San Pablo, la iglesia de San Juan (con admirables cuadros del pintor Rubens), la iglesia de nuestra señora de Dijle, el museo del Juguete, y el acogedor barrio del Beaterio, en el que recordaremos la vida de aquellas mujeres medievales que decidieron vivir en comunidad femenina. Como punto final de nuestro viaje hacemos una parada para merendar auténticos pannekoeken (crêpes) en la cervecería Het Anker, donde fabrican una cerveza especial "Carolus" y otra "Margriet" en honor al emperador y su tía. Volvemos a Bruselas para ir al aeropuerto y soñar con unos días inolvidables en Flandes.

En breve:

- Palacio de Margarita de Austria, donde creció y fue educado Carlos V en su infancia

### **Amberes**

En breve:

1 - Los habitantes de Amberes tienen fama de altivos y se hacen llamar "sinjoren" que viene del castellano "señores"

2 - En Amberes se imprimió la traducción castellana del Nuevo Testamento (1543) por Francisco Encinas (nacido en Burgos en 1520, educado en Amberes y estudiado en Lovaina). Dedicó la traducción a Carlos V diciendo "la nación española es la única en Europa que no conoce el bien de una traducción del Nuevo Testamento mientras que la lengua española es la más hermosa de las lenguas bárbaras"

3 - Publicación en Amberes (imprenta de Plantino) de la primera Biblia Políglota, en la que trabajó Arias Montano

4 - En muchos ayuntamientos (como el de Amberes) aparecen los escudos de Carlos V y Felipe II, que continen los escudos de los diferentes reinos españoles

5 - Nueva "Fuente Interior" de Cristina Iglesias, frente al Museo Real de Bellas Artes

### **Lovaina**

En breve:

1 - Esculturas en el Ayuntamiento de: Juan Luis Vives, Carlos I, Antonio Pérez, Felipe II, Felipe IV y Carlos II

2 - Iers College (Instituto Irlandés en Europa): exposición permanente interactiva con muchos manuscritos españoles de los SS. XVII y XVIII. (A raíz de que el rey Felipe III fuera el patrón del Colegio Irlandés en el S. XVII)

3 - Renovación de la Biblioteca Arenberg (Rafael Moneo) + Martelarenplein (Solà Morales)